

---

BUENOS AIRES – GAC con Comité de la Junta Directiva del Programa de nuevos gTLDs (NGPC)

Domingo 17 de noviembre de 2013 – 16:30 a 18:00

ICANN – Buenos Aires, Argentina

HEATHER DRYDEN: Por favor, les pido que tomen asiento.

Muy bien. Creo que ya estamos listos. Para comenzar.

Muy bien. En primer lugar quisiera agradecer al Comité de la Junta del Programa de los nuevos gTLDs por reunirse con nosotros hoy.

Hemos tenido la posibilidad en el GAC de hablar un poquito acerca de las cuestiones, inquietudes que quisiéramos plantearles a ustedes en nuestro intercambio en el día de hoy.

Se focalizan en la categoría 1 y 2 de salvaguardas y las distas respuestas e información que ustedes nos brindaron a nosotros con respecto a cómo tienen pensando implementar el asesoramiento del GAC.

Entonces, lo que entiendo de las conversaciones en el GAC es que queremos planear algunas cuestiones, hacer algunas propuestas, todo en el espíritu de continuar avanzando en el proceso y permitir al NGPC que continúe con sus esfuerzos de implementación del asesoramiento del GAC con respecto a las salvaguardas de categorías 1 y 2.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Le pediría a algunos colegas que planteen aquí sus preguntas y sus comentarios, pero antes de eso quisiera saber si Cherine, como Presidente del NGPC, quisiera hacer algún comentario introductorio o pasamos directamente a las reacciones de los miembros del GAC.

CHERINE CHALABY: Avancemos directamente.

HEATHER DRYDEN: Muy bien. Algunas de las cuestiones que queremos plantear se vinculan con el contenido de la lista. Así que comenzaremos con la categoría 1.

El contenido de la lista respecto de lo que se considera mercados altamente regulados en contraposición con los que son sectores no regulados.

Le voy a dar la palabra a la Comisión de la Unión Europea, no veo dónde están sentados en este momento.

Muy bien. SU pedido fue que tomáramos cinco cadenas de caracteres y las pasáramos a la columna de los sectores muy regulados.

Voy a leer. “Health, Health Care”, “Doctor”, “Finance y financiera” y entendí- por los comentarios de Estados Unidos- que las cadenas

relacionadas con Health, que significa “salud” en español, ha hecho comentarios ¿No?

Bien. No sé si quisieran dar su respuesta a esto o seguimos identificando otros temas.

¡Si adelante por favor!

CHRIS DISSPAIN:

Soy Chris Disspain. Soy miembro del NGPC. Buenas tardes a todos. No estoy proponiendo entrar en una discusión muy profunda sobre las cadenas de caracteres en forma individual, porque eso nos ha llevado mucho tiempo llegar a la postura en la que estamos ahora.

Si les puedo dar un ejemplo específico de la lista que se acaba de leer, uno o dos ejemplos.

Con respecto a “docto” en inglés, “médico” en español, ustedes saben que la cadenas de caracteres, “dentist”, “dentista”, está en la lista de los sectores altamente regulados y “doctor” no está.

Y en nuestra forma de pensar – ¡ay! No me oyen disculpen-

No suelen pedirme que hable más fuerte, pero bueno, gracias por avisarme.

La idea era que el término “dentist” está verdaderamente limitado a los odontólogos, mientras que el término “doctor” no está limitado a los médicos en el ámbito de la salud, sino que también hay doctores en música, en filosofía y en otros campos académicos.

Entonces, nuestra opinión era que no era un mercado altamente regulado. Del mismo modo observamos la cadena “health”, “salud” en español, que también corresponde a mercados no regulados en muchos países que se promueven a sí mismos en relación con “health”.

La lista que tenemos ha surgido a partir de una discusión muy extensa y una consideración muy prolongada.

Con gusto responderé alguna pregunta específica que tengan y quiero dejar bien en claro de que si recibimos el asesoramiento consensuado del GAC con respecto a una cadena de caracteres en particular o varias cadenas de caracteres, lo tomaremos en consideración de acuerdo con los estatutos y la forma en que manejamos el asesoramiento del GAC.

Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias por esos comentarios. Veo que los colegas de la Comisión Europea se han sumado a nosotros.

Así que quisiera empezar planteando los comentarios que ustedes hicieron antes. Que hay cinco cadenas de caracteres que proponen que pasen a los sectores altamente regulados, a la columna correspondiente a esos sectores. Y Chis acaba de dar una respuesta utilizando el ejemplo de la cadena “doctor” y por qué “doctor” no se considera perteneciente a un mercado altamente regulado y si es el caso de “dentist”.

Entonces nos ha brindado información con respecto a cómo consideran estas cadenas de caracteres.

¿No sé si hay alguna respuesta o comentario que ustedes quisieran formular a los miembros del NGPC en ese sentido? Si.

COMISION DE LA UNION EUROPEA: Gracias señora Presidente. En otros idiomas como en francés, “.medicine”. Siempre corresponde a médicos.

Entiendo que en inglés esto puede corresponder a otros ámbitos académicos como se mencionó. Pero en este caso en particular pensamos que es un tema muy sensible que debería ser considerado parte de un mercado altamente regulado. Porque el

---

consumidor, en realidad también piensa que “doctor” puede dar lugar a un servicio muy confiable.

HEATHER DRYDEN: Veo a Suiza pidiendo la palabra.

SUIZA: Se dijo que era una lista no exhaustiva. O sea que a pesar de que “.medicien” no está en la lista podría ser agregada en el futuro.

HEATHER DRYDEN: Gracias Suiza.

SUIZA: Con respecto a “.doctor” es cierto que no está puramente dirigido al ámbito médico, sino que hay todo tipo de doctores, pero están en un mercado regulado porque en general siempre se exige un título universitario y allí se podría hacer esa comprobación fácilmente.

Ha habido mucho abuso con los títulos de “doctor”.

Recuerdo un Ministro alemán que tuvo que devolver su título de Doctor, porque había hecho trampa al elaborar su tesis. Así que es muy fácil identificar esta situación. No solamente tenemos doctores en el ámbito médico sino que tiene que haber un

requisito muy claro para todos aquellos que llevan el título de Doctor, más allá del área científica a la que pertenezcan.

Si tiene un título, entonces podrían pertenecer a esa categoría, de lo contrario no.

No es una cuestión de salud, ni de mercado regulado o no regulado. Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

Muchísimas gracias. Hay otros ámbitos donde el término “doctor” se utiliza también para ámbitos de negocios. Como por ejemplo un doctor en computación. No es un término regulado pero que se utiliza en nombres de empresas, en nombres comerciales, para aquellos que reparan algo y no hay prohibición en el uso de ese término.

O sea que es un término abierto y entonces en inglés tenemos “medical doctor” que corresponde al ámbito médico, pero, con mucho gusto, si recibimos un asesoramiento del GAC con respecto a algunas de estas cadenas de caracteres que actualmente están en este lado de la lista de los mercados menos regulados y si nos asesoran que los pasemos al otro lado de la lista, vamos a tratar ese asesoramiento de la misma manera que tratamos siempre todo el asesoramiento que nos da el GAC.

---

Es decir, con mucha seriedad.

HEATHER DRYDEN: Muchas gracias. ¿El Reino Unido quiere comentar al respecto?

REINO UNIDO: Si gracias. Es una pregunta sobre “doctor”. Había tres solicitudes para “.doctor”. ¿Todas están vinculadas al ámbito de la salud? ¿Me lo pueden recordar?

CHRIS DISSPAIN: No lo sé. Alguien sabe? No? Con gusto la voy a brindar la información tan pronto como sea posible, pero en este momento no conozco la respuesta a esa pregunta.

REINO UNIDO: Porque volviendo a este tema, cuando hablamos de la salvaguardas, entiendo que siempre tenemos que recordar cuál es la finalidad principal de estas solicitudes para determinar si deberían estar en la categoría de mercados altamente regulados.

Gracias.

---

HEATHER DRYDEN: Gracias. Creo que podemos continuar pasando al siguiente tema. A partir de los comentarios de Estados Unidos entiendo que hay algunas preguntas con respecto a la implementación que le querían formular al NGPC y también se describieron algunas omisiones, entonces, tal vez nos podría refrescar la memoria y le pediríamos una respuesta a los miembros del NGPC en ese sentido.

ESTADOS UNIDOS: Gracias señora Presidente. Con gusto lo voy a hacer. Y también vamos a hacer un seguimiento por escrito, pero voy a aprovechar esta oportunidad para compartir con los colegas del GAC y por supuesto con los colegas de la Junta y la comunidad más amplia los resultados de algunos de nuestros análisis y reflexiones. Pero quisiera dar un paso atrás primero para agradecer por el trabajo y todo el análisis que han invertido en sus respuestas a nuestras preguntas en octubre.

Así que realmente entendemos que esto insumió mucho trabajo y quiero expresar nuestro agradecimiento por todo eso.

No estamos diciendo aquí nada que sea sorprendente cuando lo digamos. Pero hay algunas preguntas para las cuales quisiéramos tener un poquito más de claridad.

Si pudiéramos tener una respuesta hoy sería muy bienvenido eso.

---

Con respecto a las salvaguardas de categoría 1 y la ubicación de las salvaguardas en los compromisos en pos del interés público, no nos queda del todo claro – y les pido disculpas si es que no leemos bien las cosas- si la salvaguarda se vuelve obligatoria. Eso sería algo que quisiéramos comprender mejor.

Hemos revisado parte del material que se ha publicado y confieso que no nos queda del todo claro. Tenemos tres partes diferentes y tenemos un signo de interrogación allí.

A su vez, la idea ha surgido que el proceso de resolución de disputas en pos del interés público se ha propuesto y no hay tantos detalles con respecto a cómo funcionaría esto.

Entonces ciertamente agradeceríamos tener más información al respecto. No sé si fue Australia, creo que también había allí una pregunta con respecto a la situación de los Gobiernos para utilizar ese proceso.

Les agradeceríamos un poco de información más detallada en ese sentido. Y hubo algunos cambios que hizo la Junta y han hecho muy buen trabajo tratando de explicarnos qué es lo que los impulsó a hacer esos cambios.

Pero igualmente sentimos que es necesario resaltar aquí que hay un par de omisiones. Por ejemplo. Se omitió la referencia al reconocimiento de normas de industrias ya reconocidas. Esto,

cuando ustedes dicen “normas de la industria reconocidas”. Esto nos indica un cierto umbral de aceptación por parte de las partes interesadas.

Entonces, ustedes quieren ver a estas cadenas de caracteres que representan distintos sectores profesionales, abogados, bancos, arquitectos, allí, en esos sectores, hay normas de la industria reconocidas. Pensamos que era importante que ustedes tuvieran en cuenta esta omisión.

También consideramos que la forma en la que han determinado tratar nuestra recomendación de que se exija una validación, una comprobación de credenciales, sería muy útil si ustedes pudieran revisar los argumentos que han propuesto allí para explicar por qué hay términos más suaves para eso.

Porque en el sistema DNS actual hay muchísima experiencia en lo que respecta a la validación y la verificación de credenciales. Y hay mucha voluntad según las distintas cadenas de caracteres, las distintas solicitudes hay propuestas muy proactivas para hacer esa verificación y esa validación.

Entonces los instamos a que revisen –en la medida de lo posible – eso.

Y si, esto es lo que tenía para la categoría 1 señora Presidente. Gracias.

---

HEATHER DRYDEN: ¿Puede responder Chris?

CHRIS DISSPAIN: Gracias Suzanne. Sobre la primera, con respecto si era obligatorio, la respuesta es, si. El resto, espero que comprendas que has planteado todos los temas juntos a la mesa, y no estoy preparado para responder. Pero, como Estados Unidos indicó que planificaba escribirnos, podríamos recibir ese aporte y luego responder.

Pero volviendo a la primera pregunta si la salvaguarda son obligatorias, la respuesta es si. De 1 a 3 son obligatorias, entonces están en el lado altamente reguladas de la línea, 1 a 3 y 4 a 8 son obligatorias.

HEATHER DRYDEN: ¿Alguien quiere hacer un comentario con relación a estos temas?  
¿Seguimos adelante entonces? Australia.

AUSTRALIA: Gracias señora Presidente. Quería agregar un comentario a lo que dijo mi colega agradeciendo al NGPC por el enorme trabajo realizado. Lo agradecemos profundamente. Fue una respuesta muy positiva y alentadora al asesoramiento del GAC.

Para aclarar, mi colega de Estados Unidos cuando hablaba de robarme la pregunta. La pregunta que yo había formulado tiene

---

que ver –una pregunta que ya planteamos varias veces a ICANN – cuál es la posición de los Gobiernos respecto de incluir los DRP en el PIC.

Eso no me queda claro.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias por reiterar este punto. No estoy seguro. ¿Tenemos una respuesta?Cuál es la posición de los Gobiernos respecto del proceso de resolución de disputas en el PIC?

Quizás si le alcanzan un micrófono o te acercas a un micrófono.

AKRAM ATALLAH:

Si. Estamos en el proceso final de finalización del proceso de resolución de disputas, el PIC, para opinión pública. Lo vamos a finalizar en breve. Y daremos respuestas por escrito al GAC también en breve.

CHRIS DISSPAIN:

Bien. Eso está bien pero creo que hubo una pregunta concreta que nos hicieron. Tenemos que tratar de responderla lo antes posible. Sería muy bueno. Gracias.

---

HEATHER DRYDEN: Gracias. ¿Reino Unido quería hacer un comentario o pasamos a su consulta anterior?

REINO UNIDO: Gracias. El tema de la seguridad de los niños es un tema muy importante en el Reino Unido. EN este momento hay propuestas gubernamentales, expertos en protección infantil británicos, también están siguiendo este Programa de nuevos gTLDs y la presentación de solicitudes de dominios relacionados con los niños, dirigidos a niños, etc., hay una lista incluida en el comunicado de Beijing, como ustedes recordarán.

Ha sido un tema de asesoramiento y salvaguardas generales, eso yo lo reconozco, pero apreciaría un resumen, como para que yo pueda reportar a mi Ministro y también a nuestros expertos en protección del niño en Reino Unido. Tenemos un Comité de partes interesadas en esta área que trabaja estrechamente con el Gobiernos en temas de protección del niño en línea.

Entonces quisiera regresar con la confianza de que se está implementando salvaguardas efectivas en relación con los ejemplos de solicitudes que hemos listado en nuestra lista no exhaustiva.

Y le agradecería una especie de resumen de dónde usted piensa que se encuentran en la implementación de las salvaguardas

relacionadas a los niños y si usted tiene conocimiento de algunas otras propuestas presentadas incluyendo la que se relaciona con la vinculación de las salvaguardas con el cumplimiento de la convención de Naciones Unidas sobre los derechos del niño, que es una propuesta que fue discutida y de hecho hubo un evento relacionado con esta propuesta en el Parlamento Europeo.

Entonces, como decía, le agradecería algún tipo de respuesta en ese sentido, con relación con esta propuesta en particular, y como decía, en general, una impresión, una idea de en qué situación se encuentra, qué es lo que hace la ICANN en término de contribución para la protección del niño. Hay varias iniciativas, el Programa de protección de la UIT, el de protección en línea del Commonwealth y bueno, espero que ICANN me pueda dar la seguridad de que realmente reconoce cuán crítico es este tema. Y las vulnerabilidades específicas que deben ser evitadas, los enormes riesgos que deben ser prevenidos con la delegación de nombres de dominios que están dirigidos específicamente al mercado infantil.

Y donde hay datos relacionados con los niños, donde se van a generar datos y van a ser administrados datos sobre niños en nuestros registros.

Entonces quisiera tener una idea general. Irme con la confianza de que lo que se está haciendo es suficiente para evitar cualquier

---

riesgo y una referencia específica a esta propuesta para asegurarme de que la convención de Naciones Unidas ha sido abordada.

HEATHER DRYDEN:

Antes de la respuesta sé que Australia ya sugirió algo en nuestro debate anterior relacionado con esto. Así que Australia por favor.

AUSTRALIA:

Gracias señora Presidente y gracias Reino Unido por plantear esta cuestión.

Esto ya fue discutido en el GAC, es un tema de aceptación generalizada. Se reconoce su importancia.

Yo personalmente pienso, y me gustaría saber qué piensa la Junta, que esto ya está cubierto en una de las salvaguardas existentes que el GAC hizo en el comunicado de Beijing. En una de las categorías tenemos salvaguardas relacionadas con las cadenas de caracteres para niños.

Y la Junta me complace decir, o el NGPC, ya nos indicó su aceptación. Una de la salvaguardas es que los operadores de registros incluyan una política de uso aceptable relacionada con la legislación aplicable en relación con la recolección de datos de privacidad, etc.

Entonces sería útil para el GAC informar a la Junta que considere la inclusión de la convención de Naciones Unidas en este caso. Para que quede claro, para evitar toda duda, etc.

Es decir, que haya una referencia explícita a lo importante que es este tema. Y que quede claro que GAC cuando habla de legislación aplicable no estamos hablando de nuevas salvaguardas. Queremos simplemente asegurarnos de que esto está cubierto ya por las salvaguardas existentes.

CHRIS DISSPAIN:

Muchas gracias. Un par de comentarios. Agradezco la pregunta y gracias Australia, gracias Peter por tu aporte. Creo que es correcto.

Quisiera decir que en realidad esto no se limita necesariamente a las cadenas de caracteres de dominios de alto nivel. Es absolutamente posible que dominios de otras cadenas de caracteres que uno no pondría en la categoría infantil o de niños, también lleguen a los niños.

O sea aquí la cuestión no es tener una protección específica, sino tener un principio general. Lo que Peter sugirió es que ese es el caso precisamente.

---

Desde el NGPC yo digo que si recibimos asesoramiento en las líneas de lo que dijo Peter, esa convención por ejemplo va a ser considerada. Y cualquier otro documento o instrumento, su relevancia va a ser cubierta.

Con respecto a las otras preguntas, es muy difícil para mí responder a menos que tengamos una serie de preguntas específicas por escrito. En ese caso sería para mí un placer responderlas.

Gracias.

¡Mike!

MIKE SILBER:

Gracias señora Presidente. Quisiera agregar a lo que dijo Chris en respuesta a la intervención específica de Australia, la solicitud de aclaración. Cuanto más específico sea el asesoramiento del GAC más útil será para nosotros actuar o revertir o decidir que esto lo tenemos que seguir o tenemos que discutir.

Incluso vale la pena discutir la naturaleza específica de un asesoramiento en grupos más pequeños.

Los comentarios genéricos aún cuando sea evidente lo que voy a decir, los comentarios genéricos y las manifestaciones que

expresan preocupación son increíblemente difíciles de alcanzar algún resultado real.

Y no creo que el GAC quiera que nosotros expresemos preocupación e indicar que no lo hemos tomado seriamente.

Uno quiere ver un punto de acción real y cierta interacción real. La seguridad de los niños es un tema complejo. Estamos hablando de la protección de los datos que están en los sitios web o de la capacidad que tenemos nosotros, de los registros y los registradores, de imponer la seguridad a los (registrararios).

Es un tema muy complejo que merece discusión. La capacidad de manejar las cuestiones de los contenidos en los sitios web dependiendo de la localización de donde está el (registrarario) también es un tema complejo.

Entonces, en cuanto mayor especificidad tengamos acerca de cuáles son los problemas concretos que les preocupan, ahí podremos responder a asesoramientos más específico. O podremos ver cómo desarrollar mecanismos más apropiados. Y en ese sentido el GAC nos podrá ayudar en la implementación de estos mecanismos. Pero necesitamos que sean realmente específicos. Porque es un tema tan importante, tan grande que posiblemente, como decía Chris, podría terminar involucrando a

todos los gTLDs existentes, a los nuevos gTLDs que ni siquiera han sido indicados, incluso a los ccTLDs.

O sea, tenemos que estar seguros o tenemos que garantizar que haya un equivalencia entre ellos también.

Sin duda podemos analizar un aumento de las protecciones, pero tenemos que reconocer que tenemos los TLDs existentes también.

HEATHER DRYDEN:

Gracias Mike. ¿Alguien más quiere hacer un comentario sobre este tema? Creo que quedó bien claro que cuanto más específicos y claros sean nuestros asesoramientos más sencillo será para la Junta considerarlos y actuar en consecuencia.

Estoy chequeando la lista.

Hablamos acerca de la categoría 2 también. Y no tenemos muchos comentarios que hacer respecto de esta categoría 2.

Sin embargo creo que los Estados Unidos planteó un punto en nuestra conversación anterior. No sé si quieren plantearlo ahora. Si. Y también Países Bajos.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias señora Presidente. Hubo una cuestión que se planteo con los colegas, y que espero que a ustedes les llegue también el

mensaje. Tomamos las modificaciones que ustedes hicieron y un paso atrás doy.

La actualización que nos dieron, cuál es la posición con respecto al acceso restringido y exclusivo, esa actualización fue muy útil y reconocemos que todavía es un trabajo que está en curso. Que no lo han completado, lo sabemos.

De todas maneras nos motiva a señalar que hay una diferencia entre el asesoramiento del GAC en Beijing y lo que ustedes incorporaron en la última comunicación que nos enviaron que iría en el acuerdo de registros.

En el asesoramiento del GAC hacemos referencia muy específicamente a garantizar que los operadores de registros no hagan preferencia indebida a ningún registrador o (registrarario), incluido ese mismo registro. Y que no estén sujetos a ninguna desventaja indebida. Y usamos estas palabras deliberadamente. Y creo que ha habido un leve cambio – y por favor corríjame – díganme si pensaban que la limitación de la registración era exclusiva a una sola persona o entidad individual. Creo que podemos sugerir que la preferencia indebida o la no discriminación en realidad posiblemente podría ir más allá.

Entonces le instamos a que vuelva a pensar estos términos para garantizarnos que no habrá discriminación en la política de registración.

Gracias.

HEATHER DRYDEN: Tenemos a Países Bajos.

PAISES BAJOS: Gracias. Y gracias al NGPC por el trabajo realizado hasta ahora. Como dice Australia es todo un desafío conseguir, incorporar todas las cosas que requiere el GAC. Estamos avanzados en el proceso ya, entonces agradezco el esfuerzo.

Ahora, tengo una pregunta que está relacionada con la intervención de Suzanne. El acceso exclusivo, el aspecto del registro de acceso exclusivo. Creo que la mayoría de los que respondieron, más de 190, respondieron de que debía ser abierto.

Y eso es muy motivador para nosotros, indica que la mayoría de los operadores de cadenas genéricas van a trabajar en una manera eficiente y abierta.

Brindando un espacio abierto, que desde el punto de vista de mi país es un aspecto muy importante. Yo me pregunto – tengo dos preguntas – primera, un par de estos solicitantes, un par de estas

solicitudes, todavía tienen una configuración cerrada aún cuando respondieron que iban a ser abiertas. Y luego, quedan 10 restantes, que no creo que es demasiado- lo cual es bueno. Y usted dijo que son para consideración ulterior.

Entonces mi pregunta es. Primero ¿Cómo se repararían estas solicitudes que se presentaron y se aceptaron como cerradas aun cuando ahora dicen que son abiertas?

Y luego. ¿Qué es lo que ustedes anticipan con respecto a las que restan? Los términos genéricos que no son abiertos.

Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

Con respecto a las que están pendientes. Las restantes. La situación es que vamos a escribirles pidiéndoles que nos expliquen por qué piensan que van a poder cumplir con el asesoramiento del GAC y una vez que recibamos las explicaciones vamos a volver al GAC para discutir sobre ellas.

Y con respecto a las que usted dijo que no van a ser de acceso exclusivo, van a tener que presentar una solicitud de cambio, en la solicitud hay un proceso para ello porque han cambiado la calidad de la solicitud. Entonces deberían presentar una solicitud de cambio.

---

Esto me acaba de confirmar. Que deben presentar una solicitud de cambio.

HEATHER DRYDEN: Una pregunta relacionada. ¿Olga querías hacer un comentario sobre esto?

OLGA MADRUGA FORTI: Quería agregar brevemente que en la información que vamos a solicitar para esta pequeña población remanente es que muy precisamente nos indique tener un plan de negocios basado en modelos que sirva al interés público. Entonces vamos a circular este requerimiento de análisis que para poder operar sobre una base cerrada tiene que servir a un interés público y esto nos debe dar más claridad acerca de lo que son las solicitudes remanentes.

HEATHER DRYDEN: Una de las preguntas que se hizo fue cómo identificar cuáles solicitantes abordar y solicitar respuesta respecto de las especificaciones de los PICs.

La operación en una forma transparente y abierta. ¿Nos puede dar alguna aclaración sobre esto? Ustedes les escribieron a todos los que solicitaban un término genérico definido de una cierta forma o simplemente se refirió a la lista del GAC?

---

No les preguntamos a todos. A todos los solicitantes y a todos los nombres de dominios les pedimos que nos contestaran.

HEATHER DRYDEN:

Gracias por la respuesta tan clara. ¿Algún otro comentario sobre la categoría 2?

Muy bien. Eso es maravilloso. A menos que haya algún otro tema urgente para plantearles a los miembros del NGPC el Reino Unido.

REINO UNIDO:

Gracias señora Presidente. No es un tema en sí mismo pero se vincula con asegurar la implementación eficaz de la salvaguarda. Hay un modelo que se está haciendo circular para garantizar esa implementación con respecto a los gTLDs de las industrias reguladas. Es un modelo de la Junta de Política, no ha sido discutido con el GAC y no estoy diciendo que esto es una representación ante ustedes en nombre del GAC. Pero esta es una propuesta que tiene mucho mérito y tiene en cuenta esta Junta Asesora sobre políticas establecida para estos registros particulares relacionados con las industrias reguladas que comprende a expertos y los intereses de los consumidores, representantes, otros funcionarios, otros grupos constitutivos y también tiene representación administrativa de Gobierno.

---

Tal vez esta propuesta ya se ha hecho circular de manera amplia y recomendaría que se someta a una consulta, que se invite a formular comentarios con respecto a esta propuesta.

Como yo dije, algunos miembros del GAC ven que tiene mérito que podría ser una base de un mecanismo eficaz para que los registros se aseguren de que sus funciones operativas se llevan a cabo en congruencia con la salvaguardas que nosotros hemos discutido en nuestros diálogos.

Sugiero que este modelo sea sometido a consulta para recibir comentarios. Estoy seguro de que a los Gobiernos como el Reino Unido les interesaría dar una respuesta a esta propuesta. Y de esa manera también informar las propuestas para tener una adecuada implementación de las salvaguardas.

Gracias.

CHERINE CHALABY:

Muchas gracias Mark. Estamos al tanto de esta propuesta y la estamos considerando. No puedo decir mucho más al respecto, todavía la estamos considerando. Es eso lo que puedo decir.

HEATHER DRYDEN:

¡Suiza!

---

SUIZA: Rápidamente quería respaldar al Reino Unido en su sugerencia de que consideren esto como una opción útil.

HEAHTER DRYDEN: ¿Reino Unido un comentario adicional?

REINO UNIDO: Con respecto a mi pregunta específica ¿Ustedes están considerando esta propuesta y están tomando en cuenta la posibilidad de hacer una consulta total? ¿O todavía no están listos para responder eso?

No entendí bien.

Miembro de NGPC: No estamos listos todavía para responder esa pregunta.

HEATHER DRYDEN: Muy bien. ¿Hay algún otro pedido de la palabra? ¡Estados Unidos!

ESTADOS UNIDOS: Gracias señora Presidente. Muchísimas gracias por permitirme ir más allá de la categoría 1 y 2. Quería aprovechar esta oportunidad brevemente para comunicarles que vamos a estar transmitiéndoles por escrito todas estas cuestiones, en el análisis de la

implementación y las propuestas para las salvaguardas integradoras, las seis que establecimos, tenemos algunas preguntas con respecto a la implementación.

No quiero sacarle el tiempo a todos los que están aquí, pero simplemente les quería avisar que esto les va a llegar por escrito. Son preguntas sobre la implementación en las que necesitamos algún tipo de aclaración.

Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Muy bien. A esta altura creo que tal vez podamos pasar al cierre de esta sesión.

¿Entiendo Chris que querías plantear algo?

CHRIS DISSPAIN:

Tengo una pregunta para ustedes. No espero necesariamente una respuesta o un comentario en el día de hoy. Y hablo a título personal.

Entiendo que hay por lo menos una solicitud, y tal vez algunas más, perdón Suzanne, repito. Entiendo que hay una solicitud por lo menos o tal vez más solicitudes en la que un Gobierno o parte de los Gobiernos están negociando con el solicitante para recibir un beneficio financiero de parte del solicitante.

---

Y me preocupa eso. Y me preguntaba si ustedes, en el GAC, tienen alguna opinión con respecto a si estas cuestiones realmente eran apropiadas.

Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Gracias por esta pregunta. ¡Italia!

ITALIA:

Es una pregunta de procedimiento. Veo que la firma de los contratos se está acelerando bastante desde las últimas semanas. Y también los registros tienen la sensación de que están a punto de ser aprobados para pasar a la firma del contrato.

Observo que hay un impulso en este sentido. Y quisiera saber, su papel como Comité de la Junta, les permite dar luz verde después de resolver si hay algún problema ocasionado según el asesoramiento del GAC u objeciones y mi pregunta tiene que ver con que a veces hay casos en los que ustedes detectan que la opinión del GAC debería haber sido mencionada antes de que se dé luz verde para continuar con el contrato.

Entonces, quisiera saber si hay un aumento real en la cantidad de contratos nuevos firmados por semana. Me interesa saberlo.

---

Quisiera conocer un poquito más la función que ustedes desempeñan en ese sentido.

Gracias.

AKRAM ATALLAH:

Si. Gracias. Antes de que se firme un contrato le ofrecemos al NGPC una lista de todos los contratos que están a punto de ser firmados y con esa lista también se incluyen todos los textos que han sido verificados, y se espera el asesoramiento del GAC. Y la lista muestra que si no hay ningún asesoramiento del GAC pendiente, si no hay ninguna cadena de caracteres conflictiva, si no hay ningún tema pendiente de resolver antes de la firma del contrato, antes de pasar a la delegación se vuelve a entregar la misma lista, se notifica a la Junta sobre ese evento y se informa también si había alguna cuestión y si ha sido resuelta.

Entonces este es un papel de supervisión, haciendo un seguimiento de todo el proceso de delegación.

HEATHER DRYDEN:

Muy bien. Muchas gracias por esa respuesta Akram.

¿China tiene una pregunta?

CHINA:

Si. Tengo una pregunta para NGPC. Tiene que ver con las cadenas de caracteres identificadas. Voy a hablar en chino.

Quisiera agradecerle al NGPC por aceptar las sugerencias del GAC, en particular con respecto a las cadenas de Guangzhou y Shenzhen.

Las solicitudes para estas cadenas de caracteres fueron sometidas a un proceso de evaluación extendida.

Según tenemos entendido, esto ha sido así, pero, según entiendo yo a título personal, cuando ingresan a este proceso de evaluación extendida, ingresan al proceso de revisión normal sin el respaldo del Gobierno. La solicitud no va a recibir la delegación. No va a estar autorizada.

Entonces quisiera verificar con el NGPC si GAC tiene que dar alguna sugerencia adicional sobre esto.

HEATHER DRYDEN:

Gracias por la pregunta. Vamos a responder fuera de la reunión sobre este tema.

Muy bien. Tenemos un par de preguntas y pedidos de aclaración a los que hay que darle seguimiento.

Tal vez algunos temas en los que el GAC quiera brindar un mayor asesoramiento para elaborar más las propuestas, y el

---

asesoramiento anterior que ya hemos ofrecido. Pero en términos generales, creo que es importante resaltar que hoy hemos planteado preguntas que tienen que ver con la implementación sobre el asesoramiento que les brindamos a ustedes y las respuestas que ustedes nos han brindado a nosotros.

Y este es el resultado de un gran esfuerzo de parte del NGPC y del personal también.

Tenemos que encontrar maneras de seguir avanzando rápidamente y de permitir que todas aquellas solicitudes y cadenas de caracteres que están en la categoría 1 y la categoría 2 de nuestro asesoramiento, para que puedan seguir avanzando a menos que haya motivos que impida ese avance.

Veo que Bélgica pide la palabra.

BELGICA:

Lamento tomar la palabra ahora. Quisiera sumarme a la pregunta de la delegada de China. Sería muy interesante conocer la respuesta a esa pregunta.

Gracias.

HEATHER DRYDEN:

Si. Creo que NGPC tiene intenciones de responder a esa pregunta.

Se toma nota de su solicitud.

Muy bien. A esta altura quisiera agradecerles a los miembros de NGPC. ¿Cherine tenés algunas palabras más para decir?

CHERINE CHALABY:

Si. En primer lugar vamos a responder a todas las preguntas, las que no respondimos en el día de hoy.

Quisiera también devolverles el agradecimiento y el reconocimiento al GAC, porque ustedes dedicaron muchísimas hora para poder proporcionarnos con su asesoramiento y esto ha sido recibido con beneplácito y entendemos que es para el beneficio de la comunidad y hemos entablado una muy buena relación.

Creo que a esta altura tenemos una muy buena relación.

Detecto a partir de las preguntas que va a haber más preguntas sobre implementación y que necesitan reasegurarse de que el asesoramiento se va a implementar de la manera correcta.

Y estamos llegando ya al final, la comunidad tiene que saber que estamos en un punto donde vamos cerrando la categoría 1 y la categoría 2 y tengo la sensación de que estamos muy próximos a cerrarlo y que vamos a poder avanzar.

---

Muchísimas gracias por todo el esfuerzo y por todo el asesoramiento que nos han proporcionado.

HEATHER DRYDEN: Muchísimas gracias. ¿Suiza usted tiene un comentario final?

SUIZA: Si. En realidad tengo una pregunta rápida. En primer lugar quiero agradecer a los miembros del NGPC que estuvieron presentes en la reunión que tuvimos los Presidente y los Vicepresidentes del GAC con algunos representantes de algunas organizaciones intergubernamentales en el día de ayer a la mañana.

Creo que se ha logrado un gran avance para llegar a una solución aceptable para todos.

Lamentablemente hoy debíamos continuar con esa reunión y fue cancelada.

Entonces mi pregunta para ustedes es la siguiente. ¿Habría información antes del miércoles con respecto a cómo va a continuar este trabajo? Porque sería importante para nosotros saber para estar seguros de que va a continuar, de que se va a dar continuidad a este proceso.

Gracias.

---

CHRIS DISSPAIN: La respuesta breve es probablemente, no. Para el miércoles. Pero entiendo que donde dejamos ayer la reunión implicaba que íbamos a tomar esos aportes, esa información, le íbamos a hacer algunos ajustes al documento que se ha presentado ante ustedes y que vamos a volver a presentárselo tan pronto podamos. No creo que podamos hacerlo antes del miércoles.

Lo haremos a la brevedad posible.

HEATHER DRYDEN: Gracias. Muy bien. Veo una solicitud de intervención, insiste.

IRAN: Señora Presidente. No voy a plantear una pregunta. Quiero expresar nuestro sentimiento. El trabajo del NGPC es muy crítico, muy delicado y muy importante sin individualizar un caso en particular u otros grupos.

Desearíamos expresar nuestro sincero agradecimiento por el tiempo, la dedicación y los esfuerzos que han invertido en estos temas tan importantes.

Y por una respuesta tan precisa, concisa y cautelosa que nos han dado hoy a todas nuestras preguntas.

Esto es una muestra de que estas cuestiones son muy críticas, muy importantes y muy delicadas. Muchas veces se dice que se

necesita dar respuesta fuera de la reunión, o que se necesita más tiempo para brindar una respuesta. Esto demuestra que están muy bien tratadas todas estas cuestiones y quisiera agradecerles sinceramente por ocuparse de esta manera de estas cuestiones.

HEATHER DRYDEN:

Bueno. Y ahora si podemos hacer un aplauso.

Muy bien. Que tengan buenas tardes. A las 9 de la mañana el día martes nos reunimos en el GAC nuevamente. Gracias.

[ FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN ]